



HRVATSKO  
KATOLIČKO  
SVEUČILIŠTE  
ZAGREB  
UNIVERSITAS  
STUDIORUM  
CATHOLICA  
CROATICA  
ZAGREBIA

# Detaljni izvedbeni plan

<b>Akademski godina:</b> 2023/2024	<b>Semestar:</b> Nepoznato
<b>Studiji:</b> Diplomski sveučilišni studij Povijest (nastavnički) (R) (izborni) Komunikologija - Interkulturalna komunikacija i novinarstvo (R) (izborni) Komunikologija - Znanstveno istraživanje medija i odnosi s javnošću (R) (izborni) Povijest (R) (izborni) Psihologija (R) (izborni) Sestrinstvo (R) (izborni) Sociologija - Upravljanje i javne politike (R) (izborni) Sestrinstvo (I) (izborni)	<b>Godina studija:</b> 4

## I. OSNOVNI PODACI O KOLEGIJU

**Naziv kolegija:** Hrvatski znakovni jezik (HZJ) i kultura Gluhih

**Kratica kolegija:** IZBD247

**Status kolegija:**  
Obvezni

**ECTS bodovi:** 4

**Šifra kolegija:** 250587

**Preduvjeti za upis kolegija:** Nema

*Ukupno opterećenje kolegija*

**Vrsta nastave**

**Ukupno sati**

Predavanje

30

Vježba

15

Seminar

15

**Mjesto i vrijeme održavanja nastave:** HKS - prema objavljenom rasporedu

## II. NASTAVNO OSOBLJE

*Nositelj kolegija*

**Ime i prezime:** Milković Marina

<b>Akademski stupanj/naziv:</b>	<b>Izbor:</b> izvanredni profesor
<b>Kontakt e-mail:</b> <a href="mailto:mmilkov@erf.hr">mmilkov@erf.hr</a>	<b>Telefon:</b>
<b>Konzultacije:</b> Prema objavljenom rasporedu	
<i>Suradnici na kolegiju</i>	
<b>III. DETALJNI PODACI O KOLEGIJU</b>	
<b>Jezik na kojem se nastava održava:</b> Hrvatski	
<b>Opis kolegija</b>	Cilj je ovog predmeta upoznati studente, teorijski i praktično, sa (hrvatskim) znakovnim jezikom i drugim oblicima manualne komunikacije osoba s oštećenjem sluha. Sadržaj i struktura predmeta imaju razviti osnovna znanja i komunikacijske vještine u prvom kontaktu s osobama s oštećenjem sluha. Vježbe iz ovog predmeta omogućuju razvijanje osnovnih vještine recepcije i ekspresije te usvajanje osnovnog rječnika i gramatike hrvatskog znakovnog jezika. Također, predmet daje osnovna znanja o zajednici i kulturi Gluhih.
<b>Očekivani ishodi učenja na razini kolegija</b>	Objasniti odnos znaka i njegovog značenja. Usporediti verbalne i neverbalne znakove u ljudskim društvima. Opisati odnos između jezika i drugih znakovnih sustava. Definirati i objasniti temeljna obilježja jezika i zajednice Gluhih. Demonstrirati osnovne vizualne i vizuo-spacijalne vještine potrebne za receptivno i ekspresivno znanje HZJ. Argumentirati manualne oblike komunikacije. Razlikovati i argumentirati sustav facijalne gramatike od izražavanja emocija i neverbalne komunikacije. Razlikovati i demonstrirati različite vrste rečenica (izjavne, upitne, negacijske). Primijeniti odgovarajući vokabular, gramatička pravila i pravila ponašanja u komunikaciji i interakciji s osobama s oštećenjem sluha na osnovnoj razini. Razviti temelje za daljnje učenje HZJ i kulture Gluhih.
<i>Literatura</i>	
<b>Obavezna</b>	Bradarić-Jončić, S. (2000): Manualni oblici komunikacije osoba oštećena sluha. Hrvatska revija za rehabilitacijska istraživanja, 35, 2. Emmorey, K. (2002): Language, Cognition and the Brain. Insights from Sign Language Research. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum. Mathur, G. & D.J. Napoli (2011): Deaf around the World. The Impact of Language. Oxford University Press, Inc. Mohr Nemčić, R. i Bradarić-Jončić, S. (2016): Relacije kulturnog identiteta i nekih demografskih obilježja gluhih i nagluhих osoba. Hrvatska revija za rehabilitacijska istraživanja, 52, 1, 63-77. Mohr Nemčić, R. i Bradarić-Jončić, S. (2016): Relacije kulturnog identiteta i samopoštovanja, zadovoljstva životom te psihičkog zdravlja gluhih i nagluhих osoba. Govor, 1. Radovančić, B. (2004): Crtice za povijest hrvatske surdologije. ERF, Zagreb.

<b>Dopunska</b>	<p>Fromkin, V., Rodman, R. &amp; N. Hyams (2013): An Introduction to Language. Wadsworth, Cengage Learning</p> <p>Marshall, M. (2003): Oxford handbook of deaf studies and deaf education.</p> <p>Moore, M.S. &amp; L. Levitan (2003): For Hearing People Only. Deaf Life Press, Rochester, New York</p> <p>Morris, Ch. (1975): Osnove teorije o znacima, BIGZ, Beograd.</p> <p>Nöth, W. (2004): Priručnik semiotike, Ceres, Zagreb.</p> <p>Parasnis, I. (2004): Diversity and Identity: Implications for Deaf Education. U: Bradarić-Jončić, S. i V. Ivasović (ur.): Sign language, deaf culture and bilingual education. Faculty of Education and Rehabilitation Sciences, University of Zagreb.</p> <p>Pfau, R., Steinbach, M. &amp; B. Woll (2012): Sign language. An international handbook (HSK - Handbooks of linguistics and communication science), Berlin: Mouton de Gruyter.</p> <p>Sandler, W. &amp; D. Lillo-Martin (2006): Sign Languages and Linguistic Universals. Cambridge: Cambridge University Press.</p>
-----------------	-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Način ispitivanja i ocjenjivanja*

<b>Polaze se DA</b>	<b>Isključivo kontinuirano praćenje nastave NE</b>	<b>Ulazi u prosjek DA</b>
---------------------	----------------------------------------------------	---------------------------

<b>Preduvjeti za dobivanje potpisa i polaganje završnog ispita</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Redovito pohađanje nastave- prisutnost na najmanje 70% nastave prema studijskom programu i izvedbenom nastavnom planu;</li> <li>2. Uredno izvršene seminarske obveze i samostalni zadaci u vježbama</li> <li>3. Stjecanje minimalnog uspjeha od 35 % tijekom nastave unutar zadanih nastavnih aktivnosti- ostvareno kumulativno.</li> </ol>
--------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Način polaganja ispita</b>	<p>Brojčana ljestvica ocjenjivanja studentskog rada: nedovoljan (1) - 0-49%; dovoljan (2) - 50-64,9 %; dobar (3) - 65-79,9 %; vrlo dobar (4) - 80-89,9 %; izvrstan (5) - 90-100 %</p> <p>Način stjecanja ocjene: a) Nastavne aktivnosti - 70% ocjene:  1) Prisutnost i aktivnosti na nastavi max. 10 %; 2) Seminarsko izlaganje i predani seminarski rad - max. 20 %; 3) Prezentacija samostalnog zadatka - max. 20%; b) kolokvij - max. 20 %; c) Završni ispit - pisani ispit - max. 30 % (za prolaz je nužno točno odgovoriti na 50 % postavljenih pitanja).</p>
-------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

<b>Način ocjenjivanja</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Nastavne aktivnosti</li> <li>2. Kolokvij</li> <li>3. Seminarski rad</li> <li>4. Završni pisani ispit</li> </ol>
---------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

**Detaljan prikaz ocjenjivanja unutar Europskoga sustava za prijenos bodova**

VRSTA AKTIVNOSTI	ECTS bodovi - koeficijent opterećenja studenata	UDIO OCJENE (%)
Pohađanje nastave	0.3	0
Seminarsko izlaganje	1	25
Auditorne vježbe	0.7	20
Kolokvij-međuispit	1	25

Ukupno tijekom nastave	3	70
Završni ispit	1	30
UKUPNO BODOVA (nastava+zav.ispit)	4	100

**Datumi kolokvija:**

**Datumi ispitnih rokova:**

## **IV. TJEDNI PLAN NASTAVE**